

Kodutee – IPA Transcription

Laskub öö ja hingab paati,
'laskub ø: ja 'hingab 'pa:ti
Night falls and breathes into a boat

Ümber avamere siid,
'ymbɛr 'avamɛrɛ si:d
Surrounded by a sea of silk,

Lapsuke on sünnist saati
'lapsukɛ on 'syn:nist 'sa:ti
A little baby has, since birth,

Näinud unenägusid.
'næinud 'unɛnægusid
Been dreaming solemnly.

Hälli ees on jäänud ema
'hæl:li e:s on 'jæ:nud 'ema
The mother by the cradle

Oma laulu magama,
'oma 'laulu 'magama
Has fallen asleep singing,

Oma aega vananema,
'oma 'æga 'vananema
Aging in time,

Teda ei saa segada.
'teda ei sa: 'segada
She cannot be interrupted.

Isa seisab kaevu ääres,
'isa 'seisab 'kævu 'æ:rɛs
The father stands by the well,

Väsimusest rasked käed,
'væsimusɛst 'raskɛd 'kæɛd
His hands weary from exhaustion,

Ainult mõte liigub nii,
'ainult 'mɔtɛ 'li:gub ni:
Only his thoughts in such a way travel,

Et aega mõelda ei jää.
'ɛt 'æga 'mɔtɛlda ei jæ:
That no time is left for thought.

Meenub kevad, kõige algus,
'me:nub 'kevad 'kɔigɛ 'algus
I remember the spring, the beginning,

Suve lämbe vihmahoog,
'suve 'læmbɛ 'vihmaho:g
And the sultry rainfall of summer,

Tuleb nagu vana sober
'tulɛb 'nagu 'vana 'sɔbɛr
Which arrived like an old friend,

Läbi tumma ajaloo.
'læbi 'tum:ma 'ajalo:
Through the silent history.

Mõni tund ja tõuseb tuli,
'mɔni tund ja 'tɔusɛb 'tuli
Hours pass and there is light,

Kirgas hommik tõstab käe,
'kirkas 'hom:mik 'tɔstɛb kæɛ
The bright morning waves her hand,

Kunagine lapsepõli
'kunagine 'lapsɛpɔli
And look, distant childhood

Ujub üle taeva, näe!
'ujub 'ylɛ 'tæva næɛ
Drifts away across the sky!

Minu armsa pilgus paistab
'minu 'armsa 'pilgus 'paistab
There, in the eyes of the one I love,

Igavene kodutee,
'igavɛnɛ 'kodute:
Is the eternal path home,

Üle elu, üle aja,
'ylɛ 'ɛlu 'ylɛ 'aja
Over life, over time,

Üle surma sildade.
'ylɛ 'surma 'sildadɛ
Over the bridges of death.